

Next™
Руководство
по эксплуатации
заушного
слухового
аппарата



Слуховой аппарат Next™

Специалист-сурдолог: _____

Телефон: _____

Модель: _____

Серийный №: _____

Тип батарейки: Размер 13 Размер 312

Программа 1 – автоматическая (только для Next™ 16 и 8)

Программа 2 – ручная, предназначена для: _____

Программа 3 – ручная, предназначена для: _____

Программа 4 – ручная, предназначена для: _____

Содержание

Практичные решения для повседневных нужд	4
Все возможности слухового аппарата	5
Технические характеристики	6
Описание заушного слухового аппарата Next™ BTE	7
Описание заушного слухового аппарата Next™ Moxi™	8
Описание заушного слухового аппарата Next™ Moda II™	9
Надевание слухового аппарата	10
Включение и выключение слухового аппарата.....	11
Задержка включения.....	12
Замена элемента питания	13
Элементы управления.....	14
Вспомогательные устройства	22
Уход за слуховым аппаратом	23
Уход за слуховым аппаратом Moxi™	27
Меры предосторожности	28
Устранение неисправностей	30
Гарантийные обязательства	33



Практичные решения для повседневных нужд

Поздравляем с приобретением заушного слухового аппарата — Next™! Уже более 40 лет компания Unitron помогает облегчить жизнь многим людям со снижением слуха. Мы ставим перед собой цель создавать высококачественные слуховые аппараты. Эти устройства обладают специальными функциями, которые решают проблемы, возникающие у людей со снижением слуха каждый день.

Next™ представляет собой слуховой аппарат премиум-класса, обеспечивающий отличное звучание, безупречное функционирование и, как следствие, комфортное восприятие окружающего мира. В некоторых аппаратах Next™ автоматическая программа анализирует акустическую ситуацию и автоматически задает оптимальные настройки аппарата, тем самым адаптируясь к Вашим потребностям в течение дня. Три ручные программы (за исключением некоторых моделей Next™) обеспечивают дополнительную гибкость в использовании слухового аппарата, отвечая Вашим индивидуальным запросам. Интеллектуальные адаптивные функции Next™ основаны на современных цифровых технологиях, что позволят слуховому аппарату подстраиваться под Ваши требования и обеспечивать комфорт восприятия звуковой картины мира.

Все возможности слухового аппарата Next™

Потребуется некоторое время для того, чтобы привыкнуть к новому слуховому аппарату. Первое время важно не носить аппарат подолгу, чтобы не испытывать дискомфорт. В зависимости от того, пользовались ли Вы слуховыми аппаратами ранее, первое время достаточно носить аппарат по несколько часов в день, постепенно увеличивая продолжительность его использования. После того, как Вы привыкните к своему новому слуховому аппарату, носите его на протяжении всего дня: иначе адаптироваться к нему и полноценно пользоваться всеми его функциями будет сложно. Чем быстрее Вы привыкните к звуковой остановке, обеспечиваемой слуховым аппаратом, тем меньше будете замечать сам факт того, что пользуетесь им.

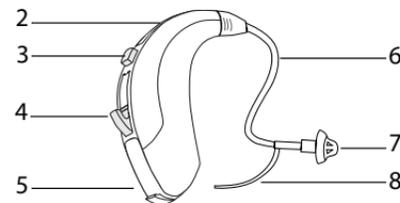
Технические характеристики

В цифровых заушных слуховых аппаратах Next™ применяется 16-канальная (Next™ 16), 8-канальная (Next™ 8), и 4-канальная (Next™ 4 и Next™ E) система обработки звука. Впервые применена функция баланс Комфорт-Четкость (Next™ 16). Используется автоматическая адаптация к окружающей звуковой обстановке AutoPro (Next™ 16 и Next™ 8). Реализована функция выделения речи (Next™ 16, Next™ 8 и Next™ 4). Представлена совершенная система подавления обратной связи; подавление внезапных, резких звуков с использованием технологии AntiShock™. Аппараты могут быть снабжены переключателем программ/регулятором громкости (опционально).

Параметр/модель	Next™ Slim Tube (optional)	Next™	Next™ H	Next™ HP
Макс. вых. уровень звукового давления (ВУЗД 90), дБ	124	125	130	135
Макс. усиление, дБ	53	60	70	75
Частотный диапазон, Гц	<100-6300	<100-5900	<100-5600	<100-5600

Параметр/модель	Next™ Moda II™	Next™ Moxi™	
		xS Receiver	xP Receiver
Макс. вых. уровень звукового давления (ВУЗД 90), дБ	118	109	123
Макс. усиление, дБ	45	44	55
Частотный диапазон, Гц	<200-7700	<200-7350	<200-7200

Описание заушного слухового аппарата Next™ BTE

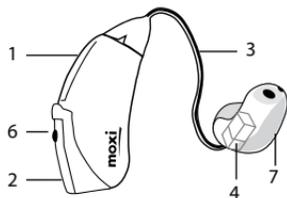


Условные обозначения

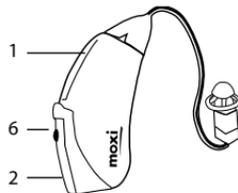
- 1 Рожок
- 2 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
- 3 Кнопка переключения программ или кнопка регулятора громкости (в зависимости от индивидуальных настроек)
- 4 Регулятор громкости или баланс Комфорт-Четкость (в зависимости от Ваших индивидуальных настроек)
- 5 Крышка батарейного отсека (выключатель)
- 6 Тонкий звуковод
- 7 Стандартный вкладыш
- 8 Фиксатор
- 9 Индивидуальный вкладыш

Описание заушного слухового аппарата Next™ Moxi™

На рисунках ниже показан комплект поставки слухового аппарата Moxi™



Moxi™ с индивидуальным вкладышем



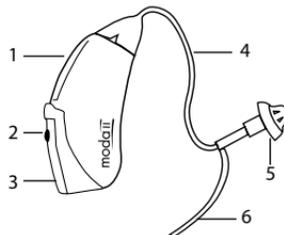
Moxi™ со стандартным вкладышем

Условные обозначения

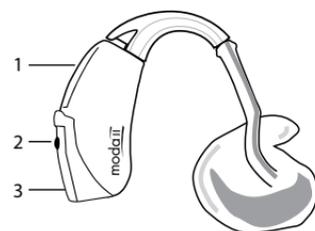
- 1 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
- 2 Крышка батарейного отсека (выключатель)
- 3 Звуковод
- 4 Динамик
- 5 Стандартный вкладыш
- 6 Кнопка переключения программ или регулировки громкости (в зависимости от персональных настроек)
- 7 Индивидуальный вкладыш

Описание заушного слухового аппарата Next™ Moda II™

На рисунках ниже показан комплект поставки слухового аппарата Moda II™



Moda II™ с тонким звуководом и вкладышем



Moda II™ с индивидуальным вкладышем

Условные обозначения

- 1 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
- 2 Кнопка переключения программ или регулировки громкости (в зависимости от персональных настроек)
- 3 Крышка батарейного отсека (выключатель)
- 4 Звуковод
- 5 Стандартный вкладыш
- 6 Фиксатор
- 7 Рожок
- 8 Индивидуальный вкладыш

Надевание слухового аппарата Next™

Заушный слуховой аппарат может быть снабжен цветовой маркировкой (красный цвет для правого уха и синий – для левого уха). Маркировка в виде небольшой цветной точки находится на внутренней стороне крышки батарейного отсека.

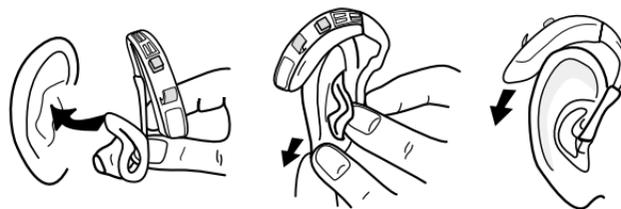
Заушные слуховые аппараты с тонкими звуковыми трубами и стандартными вкладышами



1. Возьмите тонкий звуковод в месте крепления к вкладышу и аккуратно вставьте вкладыш в слуховой проход. Тонкий звуковод должен полностью прилегать к голове.
2. Поместите заушный слуховой аппарат за ухом.
3. Расположите фиксатор в углублении ушной раковины таким образом, чтобы он касался нижней поверхности входа в слуховой проход.
4. Повторите шаги 1-3 для другого уха, если Вы пользуетесь двумя слуховыми аппаратами.

Заушные слуховые аппараты, оснащенные индивидуальными вкладышами

1. Аккуратно вставьте вкладыш в ухо. Индивидуальный вкладыш должен расположиться в ухе плотно и не вызывать дискомфорт.
2. Поместите заушный слуховой аппарат за ухом.
3. Повторите шаги 1-2 для другого уха, если Вы пользуетесь двумя слуховыми аппаратами.



Включение и выключение слухового аппарата

Помимо доступа к элементу питания, трехпозиционная крышка батарейного отсека выполняет роль выключателя. Для включения слухового аппарата полностью закройте крышку батарейного отсека.

Примечание. Если активирована задержка включения, слуховой аппарат включится только через 10-15 секунд после того, как крышка отсека батарейного отсека будет закрыта.

Для выключения слухового аппарата приоткройте крышку батарейного отсека. Такое положение обеспечивает испарение влаги, накопившейся в батарейном отсеке.

Для замены элемента питания полностью откройте крышку батарейного отсека.



включено



выключено



открыто



Примечание. При включении и выключении слухового аппарата удерживайте устройство сверху и снизу указательным и большим пальцами. Открывайте и закрывайте крышку батарейного отсека большим пальцем.

Задержка включения

Дополнительная функция задержки включения слухового аппарата Next™ может быть активирована специалистом-сурдологом. Если активирована задержка включения, слуховой аппарат включится только через 10-15 секунд после того, как крышка батарейного отсека будет полностью закрыта. Задержка будет работать при каждом включении слухового аппарата, что позволит избежать неприятного свиста, когда Вы надеваете аппарат.

Замена элемента питания

1. Кончиком ногтя полностью откройте крышку батарейного отсека.
2. Достаньте элемент питания, удерживая его большим и указательными пальцами.
3. Вставьте новый элемент питания



в отсек, совместив символ плюс (+) элемента питания и аналогичный символ сбоку крышки батарейного отсека. Крышка плотно закрывается только при соблюдении полярности.

Примечание. При неправильно установленном элементе питания крышка не закроется.

4. Закройте крышку батарейного отсека.

Предупреждение о разряде батареи

Два длинных звуковых сигнала указывают на низкий уровень заряда элемента питания. Предупреждение повторяется примерно через каждые 30 минут, пока элемент питания не будет заменен или полностью разряжен. После первого предупреждения качество звука может снизиться. Данная особенность является нормой – после установки нового элемента питания качество звука восстанавливается. Специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость предупредительного сигнала, либо полностью отключить его по Вашей просьбе.

Обращение с элементами питания

- Утилизируйте использованные элементы питания надлежащим образом.
- Чтобы увеличить срок службы элементов питания не забывайте выключать устройство, если оно не используется.
- Когда слуховой аппарат не используется, извлеките элемент питания и оставьте крышку батарейного отсека открытой, чтобы испарилась влага, накопившаяся внутри устройства.

Меры предосторожности при пользовании элементами питания

- Храните слуховой аппарат или элементы питания в местах, недоступных для маленьких детей и домашних животных.
- Не допускайте проглатывания элементов питания! При случайном проглатывании - немедленно обратитесь к врачу!

Элементы управления

Изменение программы прослушивания

В слуховом аппарате Next™ предусмотрена автоматическая программа и до трех дополнительных ручных программ. Автоматическая программа, используемая в слуховом аппарате Next™, отвечает большинству Ваших потребностей, адаптируясь под различные акустические ситуации и не требуя ручной настройки. Специалист-сурдолог может дополнительно настроить до трех ручных программ, отвечающих Вашим пожеланиям.

Кнопка слухового аппарата может быть настроена для переключения между программами или для регулировки уровня громкости. Специалист-сурдолог также может отключить эту кнопку. Если кнопка настроена на выбор программы, программы меняются последовательно при каждом нажатии.

Слуховые аппараты Next™ также могут быть дополнены пультом дистанционного управления для переключения между различными программами. Спросите Вашего специалиста-сурдолога о других возможностях использования пульта дистанционного управления.

Звуковые сигналы выбора программ

Звуковые сигналы указывают на выбранную программу (так, один сигнал соответствует программе 1, два сигнала – программе 2 и т.д.). По Вашему желанию, специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость сигналов или полностью отключить их.

Программа 1 (например, автоматическая программа)		1 звуковой сигнал
Программа 2 (например, программа «Речь в шуме»)		2 звуковых сигнала
Программа 3 (например, Easy-t/телефон)		3 звуковых сигнала
Программа 4 (например, программа для прослушивания музыки)		4 звуковых сигнала
Easy-t/телефон (кроме Moda II™)		короткая мелодия
Easy-DAI (кроме Moxi™ и Moda II™)		короткая мелодия

Регулировка громкости

Громкость работы слухового аппарата устанавливается автоматически в зависимости от громкости окружающих звуков. По умолчанию слуховой аппарат настроен на оптимальную для пользователя громкость. Оптимальная громкость отмечается одинарным звуковым сигналом. Если на аппарате есть кнопка или рычажок регулятора громкости, Вы можете вручную задать желаемый уровень громкости: возьмите корпус аппарата большим и средним пальцами, настройте громкость, нажимая на кнопку или передвигая рычажок указательным пальцем.

Слуховые аппараты Next™ также могут быть дополнены пультом дистанционного управления, при помощи которого можно регулировать уровень громкости. Спросите Вашего специалиста-сурдолога о других возможностях использования пульта дистанционного управления.

Кнопка регулятора громкости

Кнопку можно запрограммировать как регулятор громкости. **Внимание: управление громкостью может быть отключено специалистом-сурдологом и, следовательно, не работать в Вашем аппарате.**

Изменение уровня громкости сопровождается звуковым сигналом. Значение различных звуковых сигналов приводится в таблице ниже.

Настройка громкости	Звуковой сигнал
Оптимальная громкость	 1 звуковой сигнал
Повышенная громкость	 1 обычный звуковой сигнал + 1 сигнал высокой тональности
Пониженная громкость	 1 обычный звуковой сигнал + 1 сигнал низкой тональности

За дополнительной информацией о различных настройках уровня громкости обратитесь к специалисту-сурдологу. По Вашему желанию специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость предупредительного звукового сигнала, либо полностью отключить его.

Рычажок регулирования громкости

(только для моделей с рычажком)

Если рычажок настроен как регулятор громкости, при его смещении вверх громкость звука повышается, а при смещении вниз – понижается.

Внимание: управление громкостью может быть отключено специалистом-сурдологом и, следовательно, не работать в Вашем аппарате.

Изменение уровня громкости сопровождается звуковым сигналом. Значение различных звуковых сигналов приводится в таблице ниже.

Настройка громкости	Звуковой сигнал
Оптимальная громкость	 1 звуковой сигнал
Максимальный уровень громкости	 2 звуковых сигнала
Минимальный уровень громкости	 2 звуковых сигнала

За дополнительной информацией о различных настройках регулятора громкости обратитесь к специалисту-сурдологу. По Вашему желанию специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость предупредительного звукового сигнала, либо полностью отключить его.

Настройка баланса Комфорт-Четкость

(только для Next™ 16)

Баланс Комфорт-Четкость слухового аппарата Next™ позволяет управлять соотношением громкости речи и окружающего фонового шума. Данная функция дополняет традиционную регулировку уровня громкости, обеспечивая более четкий звук. Если данная функция активирована специалистом-сурдологом, Вы можете настраивать баланс Комфорт-Четкость, используя рычажок слухового аппарата. Для настройки баланса Комфорт-Четкость слухового аппарата, возьмите корпус аппарата большим и средним пальцами. Отрегулируйте баланс, двигая рычажок указательным пальцем.

Слуховые аппараты Next™ также могут быть дополнены пультом дистанционного управления, при помощи которого можно регулировать баланс Комфорт-Четкость. Спросите Вашего специалиста-сурдолога о других возможностях использования пульта дистанционного управления.

Баланс Комфорт-Четкость (только для Next™ 16)

Если рычажок настроен для работы с балансом Комфорт-Четкость – сместите его вверх, чтобы повысить четкость звуков от источника, находящегося перед Вами (например, во время разговора). Для большего комфорта при восприятии звука в шумных местах сместите рычажок вниз.

Изменение баланса Комфорт-Четкость сопровождается звуковым сигналом. Соответствие различных звуковых сигналов уровню баланса Комфорт-Четкость приведено в таблице ниже.

Настройки баланса Комфорт-Четкость	Звуковой сигнал
Максимальная Четкость	 2 звуковых сигнала
Максимальный Комфорт	 2 звуковых сигнала

Примечание. При среднем положении регулятора баланса Комфорт-Четкость влияние данной функции на звуковосприятие минимально.

Специалист-сурдолог поможет Вам определить, какие настройки баланса Комфорт-Четкость в различных ситуациях являются оптимальными. По Вашему желанию специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость сопровождающих звуковых сигналов баланса Комфорта-Четкость, либо полностью отключить их.

Замена защитных фильтров микрофонов

Слуховые аппараты Next™ оснащены специальной системой защиты микрофонов от пыли и влаги, которые могут снизить качество звука. Для обеспечения оптимального качества звука необходимо не реже одного раза в три месяца обращаться к специалисту-сурдологу для замены фильтров.

Easy-t

Next™ оборудован функцией Easy-t (автоматическое переключение в режим телефона), которая помогает при разговоре по телефону. Easy-t автоматически переключит

лючает слуховой аппарат в телефонный режим при разговоре по телефону, который совместим со слуховым аппаратом. Переход в режим Easy-t сопровождается короткой мелодией. Если Ваш телефон совместим со слуховым аппаратом, т.е. имеет магнитную индукционную катушку, Easy-t включится автоматически при приближении телефона к уху. При отстранении трубки от уха слуховой аппарат вернется в предыдущую программу прослушивания. Поскольку место расположения и сила поля, генерируемого магнитной катушкой, отличаются в телефонах различных производителей, возможно, потребуется максимально приблизить трубку к уху, чтобы качество приема было оптимальным. Если слуховой аппарат не переключается в режим телефона, когда телефонная трубка оказывается в пределах его досягаемости, к динамику трубки следует прикрепить специальный магнит для слуховых аппаратов с функцией Easy-t. Этот магнит усиливает магнитное поле динамиков телефонов, совместимых со слуховыми аппаратами.

Установка магнита Easy-t:

1. Тщательно очистите телефонную трубку.
2. Поднесите магнит к динамику трубки и отпустите его (рис. 1). Магнит сам притянется к нужной стороне динамика и примет оптимальное положение.
3. Зафиксируйте магнит двухсторонней клейкой лентой, как показано на рисунках 2 и 3.

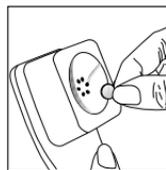


Рисунок 1

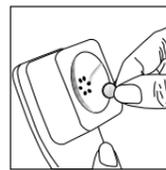


Рисунок 2



Рисунок 3

В некоторых ситуациях при пользовании сотовым телефоном могут возникать помехи – щелчки, жужжание или свист. При возникновении таких помех отнесите чуть дальше сотовый телефон от слухового аппарата.

Меры предосторожности

- Убедитесь в надежности крепления магнита к телефону.
- Храните магниты в местах, недоступных для детей и домашних животных.
- При попадании магнита в ухо обратитесь к специалисту-сурдологу.
- Не допускайте проглатывания магнита! При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Магнит способен влиять на работу некоторых медицинских устройств или электронных систем. Не подносите магнит (или телефон с прикрепленным магнитом) ближе, чем на 30 см к кардиостимуляторам, кредитным картам, гибким магнитным дискам или другим устройствам, чувствительным к магнитному полю.
- Сильные шумы при наборе номера или разговоре по телефону могут свидетельствовать о воздействии магнита на телефонный динамик. Во избежание повреждений устройств измените положение магнита на телефонной трубке.

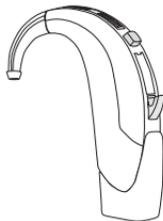
Вспомогательные устройства

Использование слухового аппарата в общественных местах

Дополнительная индукционная катушка слухового аппарата Next™ способна повысить комфорт при восприятии речи в общественных местах, где установлены системы, помогающие лучше слышать, – например, индукционные системы. Если слуховой аппарат не работает при включенной индукционной катушке, возможно, индукционная система отключена или Вы оказались в зоне, где сигнал отсутствует. Попробуйте перейти в другое место или переключите слуховой аппарат обратно в режим микрофона и постарайтесь сесть как можно ближе к говорящему.

Подключение к внешним источникам звука (Кроме Moxi™ и Moda II™)

У слухового аппарата Next™ может быть дополнительный прямой аудиовход (DAI), позволяющий подключаться к другим источникам звука, например, аудиосистеме или телевизору. Функция Easy-DAI (только для Next™ 16 и Next™ 8) обеспечивает автоматический переход к программе прямого аудиовхода при подключении к слуховым аппаратам таких устройств как аудиосистемы, телевизоры и т.д. Включение функции Easy-DAI сопровождается короткой мелодией. При отключении от источника звука слуховой аппарат возвращается к предыдущей программе. Для подключения слу-



хового аппарата к внешним источникам звука требуется дополнительно приобрести систему прямого аудиовхода и соединительный шнур.

Функцию Easy-DAI также можно использовать для подключения слуховых аппаратов к вспомогательным устройствам, например, FM-системам, которые можно приобрести для улучшения качества звука в сложной акустической обстановке. Программу Easy-DAI всегда можно отключить вручную, изменив программу или с помощью дополнительного пульта дистанционного управления.

FM-системы (только для BTE)

FM-система состоит из передатчика и приемника. Звуковой сигнал поступает в микрофон FM-передатчика, который находится у говорящего, а затем передается на FM-приемник слушателя.

См. также раздел «Подключение к внешним источникам звука».

Уход за слуховым аппаратом

- Когда Вы не пользуетесь слуховым аппаратом, открывайте крышку батарейного отсека.
- Не забывайте снимать слуховой аппарат во время использования средств по уходу за волосами. В противном случае возможно засорение слухового аппарата и ухудшение его работы.
- Всегда снимайте слуховой аппарат перед приемом ванны или душа, а также не допускайте его погружения в воду.

- При попадании влаги на слуховой аппарат запрещается сушить его в духовке или микроволновой печи. Не пытайтесь самостоятельно настраивать аппарат. Немедленно откройте крышку батарейного отсека, чтобы дать слуховому аппарату высохнуть естественным способом в течение суток.
- Не допускайте перегрева слухового аппарата (не направляйте на него струю фена, не кладите его на приборную доску или в бардачок автомобиля).
- Регулярное применение осушителя (например, набора Dri-Aid) позволяет предупредить образование ржавчины. За более подробной информацией обращайтесь к специалисту-сурдологу.
- Не роняйте слуховой аппарат и не допускайте его удара о твердые поверхности.
- Не перекручивайте гибкий звуковод во избежание его повреждения.

Чистка слухового аппарата Next™

Чистка слухового аппарата, индивидуальных и стандартных вкладышей от серы является важной частью ежедневного ухода за устройством.

- Для чистки слухового аппарата, индивидуальных или стандартных вкладышей запрещается использовать спирт.
- Также запрещается использовать острые предметы для удаления серы. Проникновение бытовых предметов в слуховой аппарат или ушные вкладыши может вызвать их серьезные повреждения.

Чистка индивидуальных или стандартных вкладышей

Убедитесь, что на индивидуальных и стандартных вкладышах нет серы и влаги.

Заушные слуховые аппараты с индивидуальными вкладышами



Индивидуальные вкладыши служат для передачи усиленного сигнала из слухового аппарата в ухо. Вкладыши должны располагаться в ухе плотно и комфортно. Недостаточно плотный контакт вкладыша с ухом может служить причиной неприятного свиста.

Убедитесь, что индивидуальные вкладыши чистые и на них нет серы и влаги. Запрещается использование спирта для очистки ушных вкладышей. При засорении вкладышей прочистите отверстие при помощи специальной петли для удаления серы. Если врач прописал ушные капли, удалите следы влаги во избежание засорения вкладышей или трубок.

Чистка индивидуальных вкладышей

При необходимости дополнительной чистки индивидуальных вкладышей отсоедините их от рожка слухового аппарата. Отдельно промойте снятые вкладыши в слабом растворе мыла в теплой воде. Затем прополощите вкладыши холодной водой и оставьте на ночь для просушки. Перед соединением индивидуальных вкладышей с рожками устройства убедитесь в полном их высыхании.

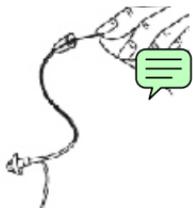
Заушные слуховые аппараты с тонкими звуководами и стандартными вкладышами



Тонкие звуководы и стандартные вкладыши подлежат замене специалистом-сурдологом с периодичностью от трех до шести месяцев или раньше при утрате гибкости или повреждении. Ежедневно чистите вкладыши при помощи

влажной ткани. Тонкие звуководы следует также периодически чистить при помощи лески (входит в комплектацию аппарата) при появлении грязи внутри трубок и на прилегающих деталях.

Очистка тонких звуководов и стандартных вкладышей (кроме Moxi™):



1. Возьмите тонкий звуковод одной рукой, а слуховой аппарат - другой.
2. Слегка проверните слуховой аппарат до отсоединения тонкого звуковода.
3. Прочистите внешнюю поверхность тонкого звуковода и вкладыша при помощи влажной ткани.
4. Аккуратно вставьте специально предназначенную для чистки леску из комплекта поставки в место крепления тонкого звуковода к слуховому аппарату и полностью пропустите ее через трубку вкладыша.

Примечание. Запрещается промывать тонкие звуководы и вкладыши, а также погружать их в воду. Влага может

задерживаться в трубке, препятствуя распространению звука, или повредить электрические детали слухового аппарата.

5. По завершении чистки тонкого звуковода подсоедините его к слуховому аппарату легким вращательным движением.

Уход за слуховым аппаратом Moxi™

Чистка индивидуальных и стандартных вкладышей

Ежедневно проверяйте ушной вкладыш и звуковод на предмет остатков ушной серы и влаги. Никогда не пользуйтесь спиртом для ухода за слуховым аппаратом, вкладышами. Не используйте острые предметы для удаления ушной серы из вкладышей, слуховых аппаратов.

Чистка индивидуальных вкладышей

Ежедневно проверяйте ушной вкладыш на предмет остатков ушной серы и влаги.

1. Ежедневно очищайте наружную поверхность вкладышей влажной тканью. Предупреждайте попадание влаги на ресивер и вкладыш.

Примечание: предупреждайте попадание воды на вкладыш и ресивер, иначе влага может повредить электрические компоненты слухового аппарата.

2. Если необходима более тщательная очистка слухового аппарата, обратитесь к специалисту-сурдологу за советом и информацией о фильтрах или осушающих капсулах.

Меры предосторожности

- При использовании слухового аппарата тщательно придерживайтесь предписаний лечащего врача или специалиста-сурдолога.
- Слуховой аппарат не способен восстановить слух до идеального уровня, а его работа не отражается на динамике нарушений слуха, вызванных органическими процессами.
- При использовании слухового аппарата аллергические реакции маловероятны. Тем не менее, при появлении зуда, покраснения, болезненных ощущений, воспаления или жжения внутри или вокруг ушей немедленно обратитесь к специалисту-сурдологу и лечащему врачу.
- Возможность застревания частей слуховых аппаратов в слуховом проходе после снятия его маловероятна. Если это все же произошло, немедленно обратитесь к врачу.
- Перед компьютерной томографией, магнитно-резонансной томографией или другими электромагнитными исследованиями слуховой аппарат следует снять.
- Подключайте кабели адаптера DA1 только к устройствам с безопасным выходным напряжением (менее 3 В).

Предупреждения

- Использование слухового аппарата является лишь частью мер по восстановлению слуха. Также Вам могут порекомендовать тренировки по распознаванию звуков и чтению по губам.
- В большинстве случаев нерегулярное использование слухового аппарата не способно принести ожидаемый результат. После адаптации к слуховому аппарату рекомендуется его постоянное использование в течение дня.
- В Вашем слуховом аппарате используются самые современные технологии для максимально качественного воспроизведения звука в любой ситуации. Тем не менее, некоторые средства связи (например, цифровые мобильные телефоны) могут создавать помехи (например, гул) при работе слухового аппарата. Существует ряд способов снижения до минимума помех от близко расположенного мобильного телефона. Попробуйте переключить слуховой аппарат на другую программу, повернуть голову или выяснить, где находится мобильный телефон, чтобы отойти от него на достаточное расстояние.

Маркировка

Серийный номер и год изготовления устройства указаны на внутренней стороне крышки батарейного отсека.

Устранение неисправностей

ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Отсутствует звук	
<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат выключен • Низкий заряд или полная разрядка элемента питания • Плохой контакт элемента питания • Элемент питания вставлен неправильно 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите устройство • Замените элемент питания
<ul style="list-style-type: none"> • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши забиты ушной серой 	<ul style="list-style-type: none"> • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом • Убедитесь, что положительный полюс (+) элемента питания обращен вверх. • Почистите индивидуальные или стандартные вкладыши. См. «Чистка индивидуальных или стандартных вкладышей». Для удаления ушной серы из тонких звуководов используйте леску из комплекта поставки. Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом. • Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.
<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнен защитный фильтр микрофонов 	<ul style="list-style-type: none"> • Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.
Плохая слышимость	
<ul style="list-style-type: none"> • Низкий уровень громкости 	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличьте громкость; при неполадках в работе моделей без ручного управления громкостью или если проблема не исчезает, свяжитесь со своим специалистом-сурдологом.
<ul style="list-style-type: none"> • Низкий заряд элемента питания • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши неправильно установлены • Произошли изменения слуха • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши забиты ушной серой 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените элемент питания • См. раздел «Надевание слухового аппарата Next™». Аккуратно вставьте слуховой аппарат снова.
<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнен защитный фильтр микрофонов 	<ul style="list-style-type: none"> • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом • Прочистите индивидуальные вкладыши. См. «Чистка индивидуальных или стандартных вкладышей». Для удаления ушной серы из тонких звуководов используйте леску из комплекта поставки. Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом. • Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.
Прерывистый звук	
<ul style="list-style-type: none"> • Низкий заряд элемента питания • Контакт элемента питания загрязнен 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените элемент питания • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом

Устранение неисправностей

ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Два длинных звуковых сигнала	
<ul style="list-style-type: none"> • Низкий заряд элемента питания 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените элемент питания
Свист	
<ul style="list-style-type: none"> • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши установлены неправильно • Рядом с ухом находится рука или одежда • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши установлены недостаточно плотно 	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките устройство и затем вставьте снова • Отстраните руку или одежду от уха • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом
Нечеткий, искаженный звук	
<ul style="list-style-type: none"> • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы установлены недостаточно плотно • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши забиты ушной серой • Низкий заряд элемента питания • Загрязнен защитный фильтр микрофонов 	<ul style="list-style-type: none"> • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом • Прочистите индивидуальные вкладыши. См. «Чистка индивидуальных или стандартных вкладышей». Для удаления ушной серы из тонких звуководов используйте леску из комплекта поставки. Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом. • Замените элемент питания • Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.

ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
---------	-----------------------------

Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши слухового аппарата выпадают из уха.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши установлены недостаточно плотно • Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши неправильно установлены | <ul style="list-style-type: none"> • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом • См. раздел «Надевание слухового аппарата Next™». Аккуратно вставьте слуховой аппарат снова. |
|--|---|

Слабый звук при разговоре по телефону

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Неправильное положение телефонной трубки • Слуховой аппарат требует настройки | <ul style="list-style-type: none"> • Попробуйте разные положения трубки, чтобы найти то, в котором сигнал слышен яснее. См. разделы «Использование слухового аппарата Next™ при разговоре по телефону» и «Easy-t для стационарных и мобильных телефонов». • Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом |
|--|--|

При неисправностях, отсутствующих в данном списке, просьба обращаться к специалисту-сурдологу. Если у Вас нет своего специалиста-сурдолога, обратитесь в ближайшее представительство компании.

Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание слухового аппарата Next™ осуществляет компания _____.

Средний срок службы изделия — 3 года. Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата Next™ осуществляется в течение двух лет со дня продажи (с отметкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне, гарантийные обязательства на слуховой аппарат Next™ вступают в силу с даты проверки.

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Next™:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации;
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Next™ _____

Серийный № _____

признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Next™ сертифицирован.

Дата проверки _____

Штамп _____

Дата продажи _____

м.п. _____

Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:

ТАЛОН №2 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат **Next™** _____
Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п. _____

ТАЛОН №1 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат **Next™** _____
Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п. _____

Корешок талона №2
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат

Next™ _____

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

Корешок талона №1
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат

Next™ _____

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

Дистрибьютор

www.unitron.com

08-020 029-5670-02

